



Петрова Светлана Спиридоновна, заместитель директора по иностранным языкам МОУ «СОШ №11 с углубленным изучением иностранных языков» г. Ноябрьска ЯНАО Тюменской области.

Представление программы Пышного Е.А. «Практический английский»

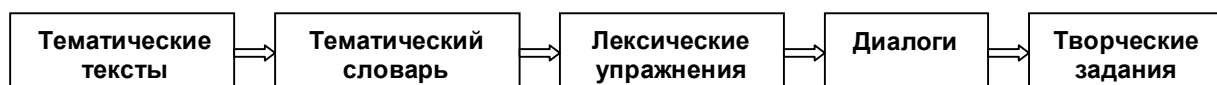
Программа Пышного Е.А. «Практический английский» основана на существующей государственной программе углубленного изучения английского языка и предназначена для учащихся 6-11 классов.

Существенным отличием программы от государственной является наличие в ней лексического языкового материала, способствующего развитию живого разговорного языка и обеспечивающего высокий уровень коммуникативной компетенции.

Четко разработанная программа реализации курса «Практический английский» с учетом возрастных особенностей учащихся, скорости усвоения учебного материала, уровня сформированности речевых умений и навыков учащихся включает:

- § овладение тематической лексикой в объеме 1500-1700 устных выражений;
- § активное употребление идиоматических выражений в объеме 400-600 единиц;
- § овладение навыком восприятия беглой речи носителей языка.

Одной из основных целей курса является развитие навыков разговорной речи (диалог и монолог). Особое внимание в этой связи учитель уделяет усвоению фразовых глаголов, так как они являются необходимым условием практического овладения речью. С целью активизации отработки данного материала Пышный Евгений Анатольевич использует ролевые игры, групповые и парные формы работы, конференции, диспуты и др., что обеспечивает вовлеченность в учебный процесс и разнообразное проявление творчества учащихся. Он умело выстраивает изучение актуальных для повседневного общения тем, что максимально способствует активизации различных видов речи в разнообразных коммуникативных условиях с учетом адресата и ситуации общения по следующей схеме:



Целенаправленно и систематически учитель развивает навыки письменной речи. Как результат, среди творческих письменных заданий особое место занимают сочинения, небольшие эссе, различные виды писем. Учителем разработана система использования видео, как одного из важнейших дополнительных средств обучения. Просмотр видео происходит во внеурочное время и сопровождается выполнением разнообразных заданий, например,

- § выписать 10 идиоматических выражений из фильма;
- § пересказать фильм в 10 предложениях;
- § сделать критический анализ по заданной схеме и др.

Программа реализуется и совершенствуется на протяжении последних 6 лет. Она дополнена приложением, которое содержит дидактический материал к данному курсу.

Программа закладывает у учащихся прочный фундамент для дальнейшего обучения в языковом ВУЗе и является предпосылкой для активного участия обучаемых в диалоге культур.

Эффективность использования учителем данной программы подтверждается результатами: его учащиеся систематически занимают призовые места на олимпиадах различного уровня. Их отличает высокий уровень сформированности коммуникативных умений, спонтанная реакция, прочное запоминание лексики и фразеологии. Они обладают развитыми общеучебными и самообразовательными навыками, умеют самостоятельно извлекать информацию из иностранных изданий и Интернета на английском языке.

Уровень подготовки выпускников Пышного Е.А. позволяет им сдавать экзамен на получение Кембриджского сертификата высшего уровня владения английским языком и успешно обучаться в ВУЗах страны и за рубежом.

Опыт может быть использован учителями иностранного языка в системе углубленного изучения английского языка, а также в массовой школе для учащихся с высокими учебными возможностями на кружковых и факультативных занятиях, а также в гуманитарных классах профильного обучения.

Пышный Е.А. вел занятия «мастер-класса», передавая концептуальную и практическую стороны своей программы педагогам города.



Пышный Евгений Анатольевич, учитель английского языка высшей квалификационной категории МОУ «СОШ №11 с углубленным изучением иностранных языков» г. Ноябрьска ЯНАО Тюменской области.

Из опыта по авторской программе «ПРАКТИЧЕСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ»

В последние годы все большее внимание при обучении иностранным языкам уделяется развитию навыков разговорной речи, совершенствованию коммуникативных навыков и умению дискутировать, то есть возрастает значение практического овладения языком. И это не удивительно на современном этапе развития нашего общества, так как сегодня миллионы людей чувствуют потребность овладения языком: для дальнейшей учебы, для продвижения по службе, для более независимых путешествий. Ведь знание языка открывает новые возможности и горизонты.

Руководствуясь всем вышесказанным и принимая во внимание тот факт, что английский язык становится глобальным языком в XXI веке, я пришел к выводу, что необходимо добавить некоторые новые элементы к достаточно устоявшейся системе преподавания языка на углубленном уровне.

Во главу угла мною были поставлены следующие задачи, позволяющие добиться стратегической цели:

- § овладение тематической лексикой в объеме (1500-1700 устных выражений);
- § активное употребление идиоматических выражений в объеме (350-400 единиц);
- § практическое овладение основными грамматическими структурами, позволяющими выразить мысль на языке ясно и гибко, как это делают образованные носители английского языка;
- § овладение навыком восприятия речи носителями языка.

Задачи эти достаточно серьезные и требуют тщательно продуманного подхода, кропотливой работы на протяжении многих лет (зачастую без ощутимых результатов в первые годы). Но конечная цель стоит того, хотя, конечно, результат далек от 100% (но об этом позже).

Итак, как же на практике решаются провозглашенные задачи, с какого класса вводятся элементы дополнительного курса разговорной речи, какие существуют критерии для отбора изучаемого материала? (Выбор материала является очень важным моментом).

Сразу же скажу, что здесь не должно быть каких-либо строго установленных сроков прохождения материала, так как это зависит и от многих субъективных моментов (одаренность учеников, количество часов, уделяемых на курс, и т.д.). Необходимо соблюдать гибкий подход при подаче материала, я имею в виду время и методы при подаче одного и того же материала в разных группах.

Путем многих проб и ошибок, пришел к выводу, что лучше всего начинать дополнительный курс с 5-го класса, т.е. в среднем звене, когда уже сформировались устойчивые навыки чтения, умения кратко высказываться по заданным темам, анализировать прочитанное, находить главное в несложных небольших текстах.

С пятого класса вводится курс грамматики, где за год учащиеся усваивают систему времен английского языка. Новая информация вводится лекциями на английском языке (естественно, по ходу занятия идет отработка терминологической лексики, проверяется орфография и понимание предлагаемого материала). Проверка и контроль осуществляются выполнением разнообразных упражнений письменных и устных, упражнений на перевод с русского на английский и с английского на русский. Большое количество упражнений и тестов автоматизирует навык, делает его устойчивым.

В 5 классе начинается работа с тематической лексикой, например, на такие темы как «Внешность и характер», «Путешествия», «Знакомство», «Школа». Лексика вводится устойчивыми фразами в предложенных примерах.

Отработка лексики проходит в 3-4 этапа:

- § чтение;
- § диктант;
- § диалог;
- § устный тест-контроль.

Практика показала, что именно такая работа с лексикой способствует наиболее устойчивому овладению фразеологическими единицами, их активному применению в речи.

В работе по увеличению и активизации тематического словарного запаса применяются следующие книги:

- § Conversational English (V.V. Voytenok);
- § Everyday English (Т.Ю. Дроздова);
- § English Vocabulary in USA (pre-intermediate and intermediate) (Stuart Redman);

§ 350 текстов, диалогов и упражнений по английскому языку для развития навыков устной речи. (Е.М. Базанова, Е.С. Путиловская).

Большое внимание уделяется заучиванию тематических отрывков наизусть. Заучивание отрывков наизусть – важная составляющая работы над автоматизацией разговорных навыков. Память – самый главный инструмент при овладении иностранным языком. Скорость и устойчивость запоминания, возможно, самые главные компоненты прочного овладения иностранным языком. Практически любой урок содержит контроль отрывков заученных наизусть.

В 6 и 7 классе продолжается работа по расширению тематического лексического запаса и его активному усвоению.

Уже в 6 классе начинается работа с идиомами, работа систематическая и регулярная, так как овладение иностранным языком и его идиоматическое использование – идиоматическое в значении «относящийся к словосочетаниям, обнаруживающим в своем синтаксическом и семантическом строении специфические и неповторимые свойства данного языка» – навык передавать свою мысль, говорить на иностранном языке так, как это делают образованные носители данного языка, требует проникновения в законы «чужого» восприятия действительности, овладения формальными способами выражения этого восприятия.

Необходимо знать, как передать на чужом языке мысль, оформляемую в речи не отдельными словами, а словом в сочетании с другими словами, т.е. уметь складывать слова в словосочетания. В значительной мере эту задачу решают идиоматические выражения. Идиомы вводятся, как правило, блоками, объединенными одной идеей, например, «The way people live», «to know something perfectly», «to be fond of something», etc.

Работа над усвоением идиоматической фразеологии во многом схожа с той, что осуществляется при усвоении тематической лексики. Цепочка последовательных действий чтение – диктант – диалог – устный тест-контроль и здесь приводит в конечном итоге к постепенному овладению подобного рода лексикой.

Параллельно идет работа по грамматике в 6, 7 классе учащиеся знакомятся с косвенной речью, согласованием времен, личными формами глагола (The Infinitive, The Gerund, The Participle).

Материал дается в полном объеме, несмотря на то, что далеко не все будет усвоено на должном уровне. Циклический подход к грамматике даст свои плоды на более позднем этапе. Всегда возвращаемся к тому, что было пройдено, вводя информацию более сложного уровня.

В 8-м классе изучаются модальные глаголы и сослагательное наклонение, а где-то к концу 8-го класса начинается тема «Articles», которая так же берется в полном объеме. В 9 – 10-м классе соответственно уделяется внимание следующим темам «The adjective», «The ad-

verbs», «The pronouns», «The numeral», «The preposition», «The Conjunction», «The Sentence», «Punctuation Marks».

В 11-м классе, по крайней мере, во втором полугодии, идет только повтор и отработка тем, представляющих наибольшую практическую необходимость, а так же тех тем, которые были усвоены недостаточно глубоко.

На выходе ученики, как правило, показывают неплохие результаты, что указывает на то, что направление, в котором работаю, приносит свои плоды, а значит, не является ошибочным.

При работе над овладением грамматического строя языка опираемся на следующую литературу:

- § A Grammar of Present-obey English. Practical course. (I.P. Krylova, E.M. Gordon);
- § A Grammar of present. day English (practice book);
- § English Grammar (Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова);
- § A Grammar of The English language (В.Л. Каушанская);
- § Практическая грамматика английского языка (К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич);
- § English Grammar in USE (intermediate) (Raymond Murphy);
- § English Grammar in USA (advanced) (Martin Hewings).

Как вы заметили, для работы над грамматическим аспектом привлекаются учебники как российских, так и иностранных авторов. Каждый из упомянутых учебников имеет свои сильные стороны, поэтому правильный акцент при выборе материала для освещения той или иной грамматической темы помогает при подготовке к урокам грамматики. Работая с разными учебниками одновременно, более гибко подходим к теме, к ее подаче, закреплению и повтору. Конечно, чтобы работать подобным образом необходимо иметь хорошую библиотеку при школе, иначе все материальные затраты ложатся на плечи родителей, что естественно, очень обременительно.

Так как целью моего курса является развитие навыков разговорной речи, то естественно, главный упор делается на говорение, говорение диалогическое и монологическое. Как я уже упомянул, что первые шаги в этом направлении делаются с пятого класса, а работа с фразовыми глаголами начинается в полном объеме в восьмом классе. Я хочу подробнее остановиться на таком аспекте как phrasal verbs. Фразовые глаголы представляют собой серьезный барьер, который необходимо преодолеть, если мы хотим, все-таки, добиться результатов в развитии навыков разговорной речи. Основной опорой в этом виде работы является учебник под авторством Шахназаровой В.С. «Учимся говорить по-английски». Этот учебник как раз и предназначен для тех, кто ставит себе целью развитие навыка практического овла-

дения языком. Пособие может быть использовано студентами, учащимися средней школы (что происходит в нашем случае) и самостоятельно изучающим английский язык.

Авторами подобраны наиболее употребительные адverbально-предложные сочетания 26-и английских глаголов. Эти сочетания даются в алфавитном порядке, значения их поясняются на русском и английском языках и иллюстрируются примерами. В каждом разделе следует система упражнений, ставящая своей целью развитие навыка владения этими сочетаниями в устной речи. Работа в этом направлении начинается в 8, 9 классе и продолжается до окончания школы. В прошлом году впервые апробировали включение задания, связанного с применением фразовых глаголов в экзаменационный письменный тест. Были показаны довольно приличные результаты. Все экзаменуемые справились с заданием.

Пособие Шахназаровой В.С. «Учимся говорить по-английски» прошло серьезную обкатку в нашей школе. Достаточно сказать, что мы пользуемся этим учебником уже на протяжении 7-ми лет.

И это не единственное пособие, которым пользуемся при обучении фразовым глаголам. Дополнительная информация раздается учащимся в распечатанном виде. Это, как правило, те глаголы, которые не вошли в учебник Шахназаровой В.С., или дополнительная информация об основных фразовых глаголах.

Фразовые глаголы представлены и в таком учебном пособии как Grammar and Vocabulary for first certificate (Luke Prodromou). В этом пособии используем упражнения по таким фразовым глаголам как to make, to do, to put, to yet, to look, to hear. Мне особенно импонирует удачная подача информации и упражнения на закрепление материала, особенно to make, to do. Упражнения разнообразны и интересны, что делает работу учащихся менее монотонной и повышает активность учащихся, их вовлеченность в процесс. Разнообразие упражнений, их нацеленность на развитие практических разговорных навыков обеспечивают неплохой результат в конечном итоге.

На первом этапе упражнения не носят творческого характера, идет автоматическая отработка, запоминание значений того или другого глагола, затем предлагаются упражнения на высказывание своих идей с неизменным использованием фразового глагола.

Далее следуют более сложные упражнения, требующие творческого подхода. Например, написать историю на заданную тему, используя определенный набор фразовых глаголов. Также в каждом разделе есть упражнения, где необходимо составить диалог, опять таки, употребляя несколько подобранных фразовых глаголов.

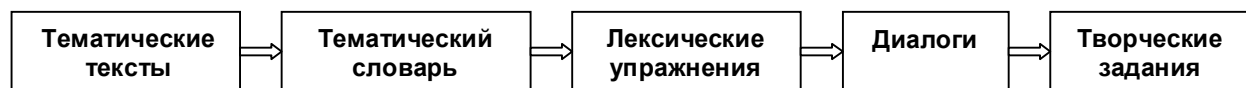
Учебник Шахназаровой В.С. «Учимся говорить по-английски» является базовым учебником в работе с фразовыми глаголами, поэтому пользуемся им до конца школьного учебного курса.

Хочется сказать еще несколько слов о других учебниках, которые применяем в той или иной степени, работая над приобретением и закреплением навыков устной речи, коммуникативных навыков и умению дискутировать. Я уже упоминал «350 текстов, диалогов и упражнений ...», откуда берем целиком некоторые разделы со всеми упражнениями. Устными и письменными; например, People and Their life, Shopping, Hobbies, Pastimes and leisure activities in Britain.

«Everyday English» Т.Ю. Дроздовой также используется в качестве дополнительного пособия при обучении навыкам различных видов речи. Основная отличительная особенность учебника – широкий спектр и многоаспектность предлагаемого учебного материала. Тематические тексты, подробные тематические словари, разнообразные лексические и речевые упражнения и диалоги сгруппированы вокруг актуальных для повседневного общения тем. В учебнике представлены следующие темы:

- § Знакомство.
- § Семья.
- § Внешность.
- § Характер.
- § Дом.
- § Здоровье.
- § Еда;
- § Покупки.
- § Бытовое обслуживание.
- § Отдых.
- § Работа.

Очень удачным, на мой взгляд, является структурное построение каждой темы, что максимально способствует активизации различных видов речи в разнообразных коммуникативных условиях с учетом адресата и ситуации общения.



Многочисленные речевые упражнения разных типов направлены на создание спонтанной реакции и прочного запоминания лексики и фразеологии. На страницах учебника широко представлены реалии современной жизни, особое внимание уделяется модной сегодня теме – культурологическим особенностям стран изучаемого языка. Диалоги, составляющие важную часть учебника, также построены преимущественно на оригинальном материале. Учебник «Everyday English» еще не востребован в полной мере, но потенциально это пособие является будущим ресурсом.

Хотелось бы вкратце упомянуть также следующие пособия: English Vocabulary in USA (Stuart Redman) и English Vocabulary in USA (Michael McCarthy, Felicity O'Dell). Этими учебниками пользуемся фрагментарно. Например, используем информацию и упражнения с фразовыми глаголами, упражнения с идиомами и так далее.

Замечательным пособием, на мой взгляд, является так же Test in English (Thematic vocabulary). Пособие просто незаменимо для контроля тематической лексики. Учебник содержит тесты трех типов. Первую группу составляют тексты, позволяющие определить уровень владения лексикой, наиболее широко используемой носителями английского языка в Великобритании и США. Во вторую группу входит менее употребительная лексика, которая может заинтересовать тех, для кого накопление словарного запаса является своеобразным хобби и кто намерен сдавать Cambridge Proficiency in English Examination. Тесты 3-й группы содержат терминологическую лексику различных сфер деятельности и отраслей знаний. Иногда используем такие тесты как домашнее задание, таким образом, понуждая учеников работать со словарями.

Спецкурс составляет 3-4 урока в неделю: 1-2 урока грамматики, 2-3 урока разговора. Естественно, количество часов варьируется в зависимости от того, что более необходимо в данный момент.

Письменная речь остается слабым моментом в программе на что обратим более пристальное внимание в ближайшем будущем, так как навыки письменной речи практически необходимы. Поэтому навыки письменной речи нужно развивать исходя из самых прагматических целей.

Считаем необходимым научить писать письма (письма-жалобы, письма-запросы и т.д.), небольшие эссе, рассказы-повествования.

В последнее время стараемся внедрить еще одно важное средство обучения. Это видео. Это еще новое для нас средство обучения, поэтому большого опыта здесь еще не накоплено. Тем не менее, в нашей школе смогли накопить небольшую, но достаточно интересную фильмотеку. Большинство видеокассет представляет собой фильмы страноведческого характера. Это и города, и обычаи, и традиции англоязычных стран. У нас также есть и художественные фильмы англоязычных стран. Мы продолжаем копить разнообразный видеоматериал. Для нас видео, это, конечно же, вспомогательное средство обучения, но, тем не менее, оно становится важным аспектом в нашей программе.

Просмотр видео происходит во внеурочное время. Дается определенное задание, которое необходимо выполнить по ходу просмотра. Например, выписать 10 идиоматических выражений из фильма, пересказать фильм, используя не менее 10 предложений из этого

фильма. Или, допустим, сделать критический анализ фильма по заданной схеме. Упражнения к фильмам находятся в стадии разработки. Здесь еще много предстоит сделать.

Таким образом, я пытался рассказать, каким образом использую дополнительные часы, данные мне на реализацию своего видения преподавания, своей концепции. Курс постоянно подвергается пересмотру, варьированию определенных тем, введению каких-то новых элементов, но основные принципы остаются неизменными, т.е. во главу угла ставится задача освоения умений и навыков практического владения английским языком.